



اتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية  
بشأن مكافحة التبغ

## مسح بشأن تنفيذ المادة ١٩ المتعلقة بالمسؤولية من اتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية بشأن مكافحة التبغ

كان مؤتمر الأطراف في اتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية بشأن مكافحة التبغ (اتفاقية المنظمة الإطارية) قد قرر في دورته العاشرة إعادة إنشاء فريق خبراء يُعني بالمسؤولية، مع مراعاة العمل الذي أنجزه فريق الخبراء المعني بالمسؤولية الذي أنشئ بموجب القرار FCTC/COP5(9) ومُددت ولايته بموجب القرار FCTC/COP6(7).

ووفقاً للولاية المنصوص عليها في القرار FCTC/COP10(13)، وبدعم من أمانة الاتفاقية لتقييم ممارسات البلدان، أجرى فريق الخبراء المعني بتنفيذ المادة ١٩ المتعلقة بالمسؤولية من اتفاقية المنظمة الإطارية مسحاً بين الأطراف والمنظمات غير الحكومية التي تتمتع بصفة مراقب لدى مؤتمر الأطراف وفئات المجتمع المدني الأخرى غير المنتسبة لدوائر صناعة التبغ أو تلك التي تعمل على تعزيز مصالحها، فيما يتعلق بما يلي:

- نطاق تنفيذ المادة ١٩؛
- الأساليب المعتمدة في تنفيذ المادة ١٩، بما فيها وسائل التعاون بين الأطراف؛
- أي دعوى قضائية متعلقة بالمادة ١٩ مرفوعة في بلدانها/ أو إقليمها؛
- الأسباب الداعية إلى عدم تنفيذ المادة ١٩، أو تنفيذها جزئياً.

كما اغتتم فريق الخبراء الفرصة لطرح أسئلة عن الجهود التي تبذلها دوائر صناعة التبغ للتملص من المسؤولية والمنهجيات المتبعة في تقدير تكاليف الرعاية الصحية الناجمة عن تعاطي التبغ.

وعُيّن المسح بلغات العمل الست لمؤتمر الأطراف.

ويعد المسح الوارد في هذه الوثيقة بمثابة معلومات تكميلية للوثيقة FCTC/COP/11/6. وقد أسهمت النتائج المستندة إلى الردود الواردة على المسح في إثراء تقرير فريق الخبراء المقدم إلى مؤتمر الأطراف عملاً بالقرار FCTC/COP10(13).



اتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية  
بشأن مكافحة التبغ

## مسح بشأن تنفيذ المادة ١٩ المتعلقة بالمسؤولية من اتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية بشأن مكافحة التبغ

**الغرض:** جمع المعلومات عن تنفيذ المادة ١٩ من اتفاقية المنظمة الإطارية على مستوى الأطراف لإثراء عمل فريق الخبراء المعني بتنفيذ المادة ١٩ المتعلقة بالمسؤولية.

**الأساس المنطقي:** يكلف القرار FCTC/COP10(13) فريق الخبراء المعني بتنفيذ المادة ١٩ المتعلقة بالمسؤولية بولاية جمع المعلومات واستعراضها فيما يتصل بالممارسات التي تطوّرت على مستوى الأطراف.

**استخدام الردود الواردة على المسح:** ستستخدم الردود الواردة على المسح لإثراء تقرير فريق الخبراء المقدم إلى مؤتمر الأطراف في دورته الحادية عشرة على النحو المنصوص عليه في القرار FCTC/COP10(13)، وقد تُستخدم كذلك لتحديد دراسات الحالة المحتملة عن التنفيذ.

### إرشادات بشأن استكمال المسح:

١- الأطراف والجهات صاحبة المصلحة مدعوة إلى استكمال هذ المسح، بما فيها جهات الاتصال المعنية بمكافحة التبغ [و/أو بالتشاور مع] أفراد آخرين لديهم خبرة تقنية أو خبرات مناسبة ذات صلة بتنفيذ المادة ١٩ من اتفاقية المنظمة الإطارية. وبالنسبة لمنظمات المجتمع المدني وغيرها من الجهات صاحبة المصلحة من غير الأطراف، يُرجى النظر في إدراج بلدان أخرى في إقليمك في سياق ردك عند الاقتضاء وتحديد البلدان المُدرجة.

٢- يُرجى إرسال استمارات المسح المستكملة بصيغة مايكروسوفت وورد (Microsoft Word) بواسطة البريد الإلكتروني على العنوان التالي: [ricaforte@who.int](mailto:ricaforte@who.int) بحلول نهاية يوم العمل الموافق ٢٠ أيلول/ سبتمبر ٢٠٢٤ (بتوقيت وسط أوروبا).

٣- يُرجى ملاحظة أن أي إجابات على الأسئلة قد تتمكن الأطراف أو الجهات صاحبة المصلحة من تقديمها يمكن أن تكون مفيدة. والجهات المجيبة مدعوة إلى استكمال أكبر عدد ممكن من الردود.

٤- الأطراف والجهات صاحبة المصلحة مدعوة إلى النظر في إرفاق أي معلومات داعمة، بما فيها نسخ من مرافعات المحكمة وغيرها من الوثائق القانونية، أو الدراسات، أو التشريعات، أو اللوائح، أو السياسات، أو أي صكوك أخرى ذات صلة بردودها على المسح.

### إعلان المصالح:

أني/ المنظمة التي أمثلها لدي/ ليس لدي/ ولا ارتبط/ لم ارتبط سابقاً بأية علاقة انتساب مباشرة أو غير مباشرة، سواء كانت مالية أم غير مالية، بدوائر صناعة التبغ أو مجموعات المتصدرة لواجهتها أو غيرها من المصالح التجارية الخاصة.

☐ أؤكد عدم انتسابي لتلك الدوائر.

☐ لا أستطيع أن أؤكد عدم انتسابي لتلك الدوائر.



**FCTC**

اتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية  
بشأن مكافحة التبغ

## مسح بشأن تنفيذ المادة ١٩ من اتفاقية المنظمة الإطارية

الاسم:	
المركز:	
المؤسسة/ جهة الانتساب:	
الطرف/ البلد الذي ينطبق عليه ردك:*	
عنوان البريد الإلكتروني:	
التاريخ:	
*إذا كان الرد على سؤال يتعلق بأكثر من طرف/ بلد واحد، فيُرجى الإشارة إلى الطرف/ البلد الذي تشير إليه فيما يتعلق بكل رد.	

يمكن تنزيل نص المادة ١٩ من اتفاقية المنظمة الإطارية بواسطة هذا [الرابط](#).

تنفيذ المادة ١٩ عموماً	
١- إلى أي مدى ترى أن الطرف/ البلد الذي تقيم فيه قد نفذ المادة ١٩ بنجاح؟ (يرجى اختيار إجابة واحدة)	
<input type="checkbox"/>	أ- نفذت كلياً
<input type="checkbox"/>	ب- نفذت جزئياً
<input type="checkbox"/>	ج- لم يُتخذ أي إجراء
١-١ إذا أجبت على السؤال ١ بعبارة "نفذت كلياً" أو "جزئياً": فما هي الإجراءات التي تصف أفضل طريقة تنفيذ يتبعها الطرف؟ (يمكنك اختيار أكثر من إجابة واحدة):	
المسؤولية الجنائية	
<input type="checkbox"/>	أ- اتخاذ تدابير تنص على تحميل الأفراد أو الكيانات الاعتبارية المسؤولية الجنائية عن انتهاكات قوانين مكافحة التبغ.
<input type="checkbox"/>	ب- اتخاذ تدابير تنص على تحميل الأفراد أو الكيانات الاعتبارية المسؤولية الجنائية عن انتهاكات القوانين العامة التي تنطبق على تصنيع منتجات التبغ وتوزيعها وتسويقها.
<input type="checkbox"/>	ج- اتخاذ إجراءات إنفاذ ضد الأفراد أو الكيانات الاعتبارية بسبب الانتهاكات الجنائية لقوانين مكافحة التبغ أو القوانين العامة التي تنطبق على تصنيع منتجات التبغ وتوزيعها وتسويقها.
المسؤولية المدنية	
<input type="checkbox"/>	د- اتخاذ تدابير تنص على تحميل الأفراد أو الكيانات الاعتبارية المسؤولية المدنية عن انتهاكات قوانين مكافحة التبغ.



**FCTC**

اتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية  
بشأن مكافحة التبغ

<input type="checkbox"/>	هـ - اتخاذ تدابير تنص على تحميل الأفراد أو الكيانات الاعتبارية المسؤولية المدنية عن انتهاكات القوانين العامة التي تنطبق على تصنيع منتجات التبغ وتوريدها وتسويقها.
<input type="checkbox"/>	و - اتخاذ إجراءات إنفاذ ضد الأفراد أو الكيانات الاعتبارية بسبب الانتهاكات المدنية لقوانين مكافحة التبغ أو القوانين العامة التي تنطبق على تصنيع منتجات التبغ وتوريدها وتسويقها.
<input type="checkbox"/>	ز - اتخاذ تدابير تسهل على الأفراد أو الكيانات الخاصة غير المنتسبة لدوائر صناعة التبغ، مثل منظمات المجتمع المدني، اتخاذ إجراءات إنفاذ مدنية ضد دوائر صناعة التبغ لعدم امتثالها للقوانين المتعلقة بمكافحة التبغ.
<b>التعويضات</b>	
<input type="checkbox"/>	ح - اتخاذ تدابير تسهل على ضحايا الضرر الناجم عن التبغ ومن يتعرضون لهذا الضرر رفع دعاوى تعويض ضد دوائر صناعة التبغ (مثل التشريعات المتعلقة باسترداد التكاليف المتعلقة بالتبغ وجبر الأضرار الناجمة عنه)
٢-١ إذا أجبت على السؤال ١ بعبارة "نفذت جزئياً" أو "لم يُتخذ أي إجراء"، فما هي العقوبات الرئيسية التي حالت دون تنفيذ المادة ١٩؟	
٣-١ إذا أجبت على السؤال ١ بعبارة "نفذت كلياً" أو "نفذت جزئياً"، فما هي التدابير التي كانت في رأيك أساسية لتنفيذ المادة ١٩؟	

**تعليمات بشأن الأسئلة من ٢ إلى ١٦.** يُرجى تقديم أكبر قدر ممكن من التفاصيل، بما في ذلك التشريعات المعمول بها أو سبل الانتصاف أو الجهات الفاعلة (من المجتمع المدني، والوكالات الحكومية، وما إلى ذلك) والقواعد أو الجزاءات أو القرارات القضائية، حسب الاقتضاء. إذا لم تُتخذ أي تدابير أو لم تستطع الإجابة على الأسئلة، فيُرجى بيان ذلك في ردك.

وينبغي قراءة جميع الإشارات الواردة إلى "بلدك" في الأسئلة من ٢ إلى ١٩ على أنها تعني "البلد أو البلدان التي ينطبق عليها هذا الرد".

<b>أسئلة محددة تتعلق بالمسؤولية الجنائية</b>	
٢-	يُرجى بيان التدابير التي اتخذها بلدك لتحديد المسؤولية الجنائية للأفراد أو الكيانات الاعتبارية عن انتهاكات قوانين مكافحة التبغ.
٣-	يُرجى بيان التدابير التي اتخذها بلدك لتحديد المسؤولية الجنائية للأفراد أو الكيانات الاعتبارية عن انتهاكات القوانين الجنائية العامة التي تنطبق على صنع منتجات التبغ وتوريدها وتسويقها، بما فيها تشريعات مكافحة الفساد أو مكافحة الرشوة أو مكافحة الاحتكار أو مكافحة الممارسات المناهضة للمنافسة.

**FCTC**اتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية  
بشأن مكافحة التبغ

<b>أسئلة محددة تتعلق بالمسؤولية المدنية</b>	
٤ -	يُرجى بيان التدابير التي اتخذها بلدك لتحديد المسؤولية المدنية للأفراد أو الكيانات الاعتبارية عن انتهاكات قوانين مكافحة التبغ.
٥ -	يُرجى بيان التدابير التي اتخذها بلدك لتحديد المسؤولية المدنية للأفراد أو الكيانات الاعتبارية عن انتهاكات القوانين المدنية العامة التي تنطبق على صنع منتجات التبغ وتوزيعها وتسويقها.
٦ -	يُرجى بيان التدابير التي اتخذها بلدك لزيادة تسهيل سبل الوصول إلى نظم العدالة المدنية بشكل عام والتي تنطبق على ضحايا الضرر الناجم عن التبغ و/ أو الذين يسعون إلى تحميل دوائر صناعة التبغ المسؤولية القانونية عن أفعالها (مثل الإجراءات المتعلقة برفع الدعاوى الجماعية و/ أو القواعد المتعلقة برفع الدعاوى قانوناً أمام المحاكم و/ أو الولاية القضائية على المجموعات الاقتصادية و/ أو دعم المساعدة القانونية و/ أو قواعد تحديد التكاليف و/ أو التزامات الكشف على المدعى عليهم و/ أو عكس عبء الإثبات، وما إلى ذلك).
<b>أسئلة محددة تتعلق بالتعويضات</b>	
٧ -	يُرجى بيان التدابير التي يتبعها بلدك والتي تسهل على ضحايا الضرر الناجم عن التبغ، والذين تكبدوا تكاليف رعاية صحية ناجمة عن التبغ، رفع دعاوى تعويض ضد دوائر صناعة التبغ (مثل التشريعات المتعلقة باسترداد تكاليف الرعاية الصحية المتعلقة بالتبغ وجبر الأضرار الناجمة عنه).
<b>أسئلة محددة تتعلق بدعم جهود مكافحة التبغ</b>	
٨ -	يُرجى بيان التدابير التي اتخذها بلدك لمواءمة أنشطة المسؤولية المدنية والجنائية مع أغراض مكافحة التبغ ونتائجها (مثل تحديد الأغراض المتعلقة بالصحة في الدعاوى القضائية أو التشريعات التمكينية، واستخدام مبالغ التعويض لتمويل أنشطة مكافحة التبغ، والتدابير الكفيلة بعدم توليد الأموال المدفوعة كتعويضات بواسطة أنشطة تديم الضرر؛ وإشراك وزارات الصحة في إدارة الدعاوى القضائية ونتائجها).
<b>أسئلة تتعلق بإنفاذ القانون ورفع الدعاوى القضائية ضد دوائر صناعة التبغ</b>	
ما عدد القضايا الجنائية المرفوعة في بلدك خلال السنوات العشر الماضية ضد الأفراد والكيانات الاعتبارية بسبب انتهاك قوانين مكافحة التبغ أو القوانين الجنائية العامة التي تنطبق على تصنيع منتجات التبغ وتوزيعها وتسويقها؟ يُرجى بيان هذه القضايا وتقديم أكبر قدر ممكن من التفاصيل عنها، بما يشمل أي مرافعات (مثل الشكاوى أو القرارات القضائية).	
ما عدد القضايا المدنية المرفوعة في بلدك خلال السنوات العشر الماضية ضد الأفراد والكيانات الاعتبارية بسبب انتهاك قوانين مكافحة التبغ أو القوانين الجنائية العامة التي تنطبق على تصنيع منتجات التبغ وتوزيعها وتسويقها؟ يُرجى بيان هذه القضايا وتقديم أكبر قدر ممكن من التفاصيل عنها، بما يشمل أي مرافعات (مثل الشكاوى أو القرارات القضائية).	
١١ -	هل رُفعت أي قضايا مدنية أو جنائية ضد دوائر صناعة التبغ في بلدك خلال السنوات العشر الماضية؟ <div style="text-align: right;"> <input type="checkbox"/> نعم  <input type="checkbox"/> لا  <input type="checkbox"/> لا أعرف </div>



**FCTC**

اتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية  
بشأن مكافحة التبغ

١١- بالنسبة للقضايا التي حققت نتائج ناجحة، يُرجى اختيار النتيجة ذات الصلة أدناه وبيان النتيجة الناجحة لكل قضية وإدراج أي قرارات قضائية. (يمكنك تأشير أكبر عدد ممكن من المربعات.)	
<input type="checkbox"/>	أ- إعلان يفيد بأن شركة التبغ أو المسؤول التنفيذي فيها انتهك قوانين مكافحة التبغ أو القوانين العامة التي تنطبق على تصنيع منتجات التبغ وتوريدها وتسويقها، أو اعتراف شركة التبغ أو المسؤول التنفيذي فيها بانتهاكه لهذه القوانين.
<input type="checkbox"/>	ب- إصدار أمر يقضي بأن تدفع شركة التبغ غرامة.
<input type="checkbox"/>	ج- إصدار أمر يقضي بأن يدفع المسؤول التنفيذي في شركة التبغ غرامة أو بأن تُفرض عليه عقوبات جنائية.
<input type="checkbox"/>	د- إصدار أمر يقضي بأن تدفع شركة التبغ تعويضات لضحية الضرر الناجم عن التبغ أو شخص تكبد تكاليف صحية متعلقة بالتدخين أو تعاطي التبغ، أو إيجاد تسوية قانونية توافق فيها شركة التبغ على دفع تعويض.
<input type="checkbox"/>	هـ- إصدار أمر قضائي يمنع شركة التبغ أو المدير التنفيذي فيها من الانخراط في مزاوله سلوكيات تجارية (فيما يخص مثلاً تسويق المنتجات ورعايتها وما إلى ذلك).
<input type="checkbox"/>	و- الحالات التي يُحتمل أن يسهم النقاضي بشأنها في تغيير قوانين مكافحة التبغ، مثل تغيير التشريعات أو السياسات.
<input type="checkbox"/>	ز- الحالات التي يُحتمل أن يسهم النقاضي بشأنها في تحقيق فائدة الصحة العامة، مثل تغيير التصور العام عن دوائر صناعة التبغ (إلغاء التطبيع).
<input type="checkbox"/>	ح- يُرجى بيان أي قضايا أو تحقيقات مدنية أو جنائية في بلدك أو في البلدان التابعة لإقليمك رُفعت خلال السنوات الخمس الماضية ضد أي أفراد أو كيانات اعتبارية بسبب عدم الامتثال للقوانين التي تنطبق على تصنيع منتجات التبغ الجديدة والناشئة وتوريدها وتسويقها (مثل منتجات التبغ المسخن) أو نُظم إيصال النيكوتين إلكترونياً/ نُظم إيصال مواد غير النيكوتين إلكترونياً.
١١-٢ ما كانت نتيجة القضايا التي لم تتكلل بالنجاح؟	
<b>المساعدة في الإجراءات القانونية</b>	
١٢- فيما يخص القضايا المحددة في السؤال ١٠، هل قدمت أطراف أخرى في اتفاقية المنظمة الإطارية المساعدة في الإجراءات القانونية (مثل المساعدة في تقديم البيانات، أو المعلومات عن منهجيات تقدير التكاليف، أو التعاون القانوني لاستدعاء الشهود أو استرداد الأضرار)؟	
<input type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/> لا <input type="checkbox"/> لا أعرف	

**FCTC**

اتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية  
بشأن مكافحة التبغ

١-١٢	إذا أجبت "بنعم"، فما هي الأشكال التي اتخذتها هذه المساعدة؟
٢-١٢	إذا أجبت "بلا"، فما هي المساعدة التي لزمتم ولم يُحصل عليها؟
١٣-	هل تعتقد أن النظام القانوني في بلدك لديه الخبرة و/ أو الموارد المتاحة لرفع دعاوى قضائية (مدنية أو جنائية) ضد دوائر صناعة التبغ بطريقة منصفة ومعقولة التكلفة وفي غضون فترة زمنية معقولة؟ نقصد بالنظام القانوني المحاكم والوكالات المعنية بإنفاذ القانون، بما في ذلك المدعون العامون والمهنيون القانونيون.  <input type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/> لا <input type="checkbox"/> لا أعرف
١-١٣	إذا كانت الإجابة "بنعم"، فيُرجى بيان إجابتك مشفوعة بأمثلة وإيضاحات.
٢-١٣	إذا كانت الإجابة "بلا"، فما هي التغييرات التي تعتقد أنها قد تسهم بفعالية في تحقيق الهدف المتعلق بتحديد المسؤولية المدنية أو الجنائية بإنصاف ضد دوائر صناعة التبغ؟
<b>أسئلة بشأن الأساليب الملتوية التي تتبعها دوائر صناعة التبغ في التملّص من المسؤولية</b>	
١٤-	هل أنت مطلع في بلدك أو إقليمتك على محاولات دوائر صناعة التبغ في التملّص من المسؤولية؟  <input type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/> لا <input type="checkbox"/> لا أعرف
١-١٤	إذا كانت الإجابة "بنعم"، فيُرجى بيان تلك المحاولات وأي طرق تعتقد أن الأطراف قد تكون قادرة على التصدي لها.
<b>أسئلة بشأن تكاليف الضرر الناجم عن التبغ</b>	
١٥-	هل هناك أي محاولات لتقدير تكاليف الضرر الناجم عن التبغ في بلدك، بما فيها التكاليف المتعلقة بالرعاية الصحية؟  <input type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/> لا <input type="checkbox"/> لا أعرف
١-١٥	إذا كانت الإجابة "بنعم"، فيُرجى تقديم تفاصيل عن الدراسات وأي مراجع مستشهد بها، إن وجدت.



اتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية  
بشأن مكافحة التبغ

<p>١٦- هل يسمح نظامك القضائي أو التشريعات ذات الصلة باستخدام الإحصاءات أو علم الأوبئة لإثبات العلاقة السببية في القضايا المرفوعة بشأن استرداد تكاليف الرعاية الصحية أو في قضايا أخرى بشأن المسؤولية؟</p> <p style="text-align: right;"> <input type="checkbox"/> نعم  <input type="checkbox"/> لا  <input type="checkbox"/> لا أعرف         </p>
<p>١-١٦ إذا كانت الإجابة "نعم"، فيُرجى تقديم تفاصيل وأمثلة.</p>
<p>٢-١٦ إذا كانت الإجابة "بلا"، فيُرجى توضيح ما إذا كان هناك عائق قانوني أو تردد من السلطة القضائية في قبول هذا النوع من البيانات، أو أي عائق آخر يحول دون استخدام هذه العلوم في القضايا المتعلقة بالمسؤولية.</p>
<p><b>أسئلة بشأن الموارد المتاحة والسبل الأخرى لتنفيذ المادة ١٩ *</b></p> <p><i>* القائمة الواردة أدناه غير معدة لغرض أن تكون شاملة.</i></p>
<p>١٧- هل تعتقد أن الأطراف ومنظمات المجتمع المدني غير المنتسبة إلى دوائر صناعة التبغ على بيئة من الموارد والبرامج التدريبية المتاحة لمساعدتها في تنفيذ المادة ١٩ ورفع دعاوى جنائية أو مدنية ضد المتورطين في تصنيع منتجات التبغ وتوريدها وتسويقها؟ وخصوصاً فيما يتعلق بما يلي: (يمكنك اختيار أكثر من إجابة واحدة)</p>
<p>أ- مجموعة الأدوات الإلكترونية الخاصة بالمسؤولية المدنية في إطار المادة ١٩ من اتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية بشأن مكافحة التبغ (<a href="https://extranet.who.int/fctcapps/civil-liability-toolkit/#/">https://extranet.who.int/fctcapps/civil-liability-toolkit/#/</a>)</p>
<p>ب- مركز المعرفة التابع لاتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية بشأن مكافحة التبغ فيما يخص التحديات القانونية الماثلة أمام التنفيذ - مركز مكابي للقانون والسرطان (WHO FCTC) (<a href="https://www.who.int/knowledge/hubs/legal-challenges/">Knowledge Hub on Legal Challenges   WHO FCTC</a>)</p>
<p>ج- مكتبة تروث للوثائق المتعلقة بدوائر صناعة التبغ: مستودع إلكتروني لجامعة كاليفورنيا - سان فرانسيسكو يضم ١٤ مليون وثيقة داخلية عن دوائر صناعة التبغ تبين بالتفصيل معرفتها بالأضرار الناجمة عن تعاطي التبغ، واستراتيجياتها في مجال التسويق، وجهود الضغط التي تمارسها بهدف منع اعتماد قوانين مكافحة التبغ أو تأخير اعتمادها. (<a href="https://www.industrydocuments.ucsf.edu/tobacco/">https://www.industrydocuments.ucsf.edu/tobacco/</a>)</p>
<p>د- قوانين مكافحة التبغ: الاتحاد القانوني الدولي في قاعدة بيانات النقاضي في مجال مكافحة التبغ التابعة لحملة من أجل أطفال بلا تبغ التي توثق القضايا المرفوعة ضد دوائر صناعة التبغ في جميع أنحاء العالم (<a href="https://www.tobaccocontrolaws.org/">https://www.tobaccocontrolaws.org/</a>)</p>





**FCTC**

اتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية  
بشأن مكافحة التبغ

<input type="checkbox"/>	هـ - أساليب التحايل المتبعة في تسويق التبغ: أساليب التحايل المتبعة في تسويق التبغ هي منصة لتبادل المعارف أنشأتها مجموعة البحوث المتعلقة بمكافحة التبغ في جامعة باث. وهي مورد فريد يبين بالتفصيل المشاكل الرئيسية المواجهة في مكافحة التبغ ويقدم بحوثاً أكاديمية دقيقة ونتائج رصد في صيغة ميسرة. ( <a href="https://tobaccotactics.org/">https://tobaccotactics.org/</a> )
<input type="checkbox"/>	و - مركز المعرفة التابع لاتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية بشأن مكافحة التبغ فيما يخص المادة ٥-٣ من الاتفاقية - جامعة ثاماسات وجامعة ماهيدول ( <a href="https://portal-uaat.who.int/fctcapps/fctcapps/fctc/kh/TIInterference">https://portal-uaat.who.int/fctcapps/fctcapps/fctc/kh/TIInterference</a> )
<input type="checkbox"/>	ز - المركز العالمي للحكومة الرشيدة في مكافحة التبغ: يتعاون المركز العالمي للحكومة الرشيدة في مكافحة التبغ مع المدافعين عن قضية مكافحة التبغ والحكومات والمؤسسات في كل أنحاء العالم لتذليل العقبة الكبرى الوحيدة الماثلة أمام تنفيذ جهود مكافحة التبغ: ألا وهي تدخل دوائر صناعة التبغ. ( <a href="https://ggtc.world/knowledge">https://ggtc.world/knowledge</a> )
<input type="checkbox"/>	ح - شبكة STOP: هذه الشبكة مؤلفة من منظمات أكاديمية وأخرى معنية بشؤون الصحة العامة تعمل على الصعيد العالمي في إطار مبادرة بلومبرغ للحد من تعاطي التبغ. وتقيم شبكة STOP علاقات بين الخبراء المعنيين بجميع النواحي المتعلقة بأعمال دوائر صناعة التبغ لنضج جهودها المتعنتة لبيع المنتجات الضارة المسببة للإدمان والتصدي لها. ( <a href="https://exposetobacco.org/">https://exposetobacco.org/</a> )
<input type="checkbox"/>	ط - مركز السياسات المتعلقة بالحق في الصحة: الاتحاد القانوني الدولي في حملة أطفال بلا تبغ والجهة المناصرة لشؤون الصحة العالمية والمودعة لديها وثائق حقوق الإنسان الواردة من الهيئات الدولية المنشأة بموجب معاهدات حقوق الإنسان وآليات الأمم المتحدة التي تؤيد النهوض بسياسات الصحة العامة المتعلقة بالغذاء والتغذية ومكافحة التبغ. ( <a href="https://righttohealthpolicyhub.org/">https://righttohealthpolicyhub.org/</a> )
<input type="checkbox"/>	ي - قاعدة بيانات الخبراء بشأن المادة ١٩ ( <a href="https://extranet.who.int/fctcapps/fctcapps/fctc/who-fctc-databases/article19experts">https://extranet.who.int/fctcapps/fctcapps/fctc/who-fctc-databases/article19experts</a> )
١٧-١ إذا كانت لديك أي ملاحظات بشأن فائدة هذه الموارد و/ أو الكيفية التي يمكن بموجبها تحسين استخدامها، فيرجى تقديمها أدناه.	
١٨- ما الموارد الأخرى التي تعتقد أن الأطراف قد تستخدمها، وستستخدمها، لمساعدتها في تنفيذ المادة ١٩؟	
سبل محتملة أخرى لتنفيذ المادة ١٩ من اتفاقية المنظمة الإطارية	
١٩- هل لدى بلدك أي تدابير أخرى تنص على المسؤولية الإدارية عن الضرر الناجم عن التبغ (مثل فرض عقوبات أو غرامات غير جنائية أو أشكال أخرى من الهيئات القضائية وآليات التعويض غير المذكورة أعلاه)؟ إذا كانت الإجابة "نعم"، فيرجى بيانها. <input type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/> لا <input type="checkbox"/> لا أعرف	

**FCTC**

اتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية  
بشأن مكافحة التبغ

٢٠- هل اتخذ بلدك تدابير للتصدي للمسؤولية عن الأضرار البيئية الناجمة عن إنتاج التبغ وتعاطيه؟ إذا كانت الإجابة "نعم"، فيُرجى بيانها.	<input type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/> لا <input type="checkbox"/> لا أعرف
٢١- هل اتخذ بلدك أي تدابير تتعلق بالمسؤولية عن انتهاكات حقوق الإنسان التي ترتبها دوائر صناعة التبغ؟ إذا كانت الإجابة "نعم"، فيُرجى بيانها.	<input type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/> لا <input type="checkbox"/> لا أعرف
٢٢- هل اتخذ بلدك أي تدابير أخرى معدة لغرض تنفيذ المادة ١٩ بخلاف تلك الواردة في هذا المسح؟ إذا كانت الإجابة "نعم"، فيُرجى بيانها.	<input type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/> لا <input type="checkbox"/> لا أعرف
<b>الدعم المقدم من أمانة الاتفاقية</b>	
٢٣- ما الخطوات الأخرى التي قد تتخذها أمانة اتفاقية المنظمة الإطارية لمساعدة الأطراف في تنفيذ المادة ١٩؟	